

APPENDIX

No.	Data	Type of code-switching			Function of code-switching
		Inter-sentential Switching	Intra-sentential Switching	Tag Switching	
1	Hai ini gue Daniel Tetangga Kamu, di sini gue akan ngobrol dengan tetangga gue tentang perjalanan hidup mereka dari kacamata spiritual di saat mereka mengalami situasi tidak pasti dan kekhawatiran sampai bisa kembali bangkit menjadi orang yang lebih kuat dari sebelumnya. <i>It's gonna be very exclusive and inspiring.</i>	√			Interjections
2	<i>Alright so,</i> tanpa berlama-lama lagi langsung aja ini dia Viola Mananta.			√	Interjections
3	<i>But anyway,</i> ini karena masih apa ya tema Valentine,			√	Interjection

	banyak banget sebenarnya yang kayak nanya- nanya...				
4	Karena, <i>you know</i> , <i>we've seen you</i> , kita melihat Viola sendiri di ' <i>Journey to Love</i> '.		√		Repetition used for Clarification
5	Ya, <i>that's a funny</i> <i>story</i> . Nggak, ini cerita yang lucu ya soalnya, jadi kalau misalnya lu cek gitu ya Daniel dan Viola, abis itu kadang- kadang suka muncul gitu cewek Rusia random.	√			Repetition used for Clarification
6	Mungkin banyak yang penasaran karena selama 8 tahun atau 9 tahun, <i>I</i> <i>never expose you</i> , saya gak pernah nge- <i>expose</i> istri Daniel Mananta itu siapa gitu kan.	√			Repetition used for Clarification
7	Enggak, enggak ada gitu, dia baik banget <i>anyway</i> .			√	Interjections
8	<i>So</i> , makanan Indonesia yang			√	Interjections

	pertama kali dicobain apa?				
9	Ya, <i>that's so funny</i> , dan akhirnya pertama kali ke Indonesia itu kapan dan ke mana? Ke Jakarta kah, ke Bali atau ke Jogja?	√			Be Emphatic about something
10	<i>And turns out</i> dia bener -bener gak ngerti sama sekali gitu, karena di Jakarta semuanya pada ngomong bahasa slang semua.		√		Interjections
11	<i>That is the funny thing about Indonesian language</i> ya. Boleh tepuk tangan dulu gak untuk usaha viola ngomong bahasa Indonesia, luar biasa loh.	√			Be Emphatic about something
12	<i>Yes, I am very surprised.</i> <i>That was like 10 minutes of telling your life story in Indonesian.</i> <i>Well done.</i>	√			Be Emphatic about something

	Oke, jadinya setelah akhirnya jatuh cinta sama Indonesia, and then jatuh cinta sama orang Indonesia.				
13	Lalu menikah sama orang Indonesia. <i>Dan, here we are.</i>		√		Clarifying the speech content for interlocutor
14	<i>You know, I think</i> ini pertanyaan banyak orang juga gitu kan.	√			Clarifying the speech content for interlocutor
15	Kenapa sih Daniel menyembunyikan istrinya, <i>right?</i> Media -media sering banget bilang seperti itu juga. <i>So</i> , sebenarnya itu pilihan bukan dari saya tapi pilihan itu dari istri saya gitu.			√	Interjections
16	Orang -orang sekitar. Aku lumayan ini ya, lumayan penasaran dengan <i>calling</i> atau <i>purpose</i> yang Viola sempat ngomongin.		√		Talking about a particular topic

17	<i>It's not easy.</i> Maksudnya ini transisinya itu berlapis -lapis.	√			Be emphatic about something
18	<i>In one year</i> , mungkin satu atau dua tahun, meninggalkan Jerman...	√			Repetition used for clarification
19	Kesannya kayak Viola itu oh iya <i>everything is under control</i> , tapi ini benar-benar susah banget sih untuk yang nge-juggle semua itu gitu kan...		√		Clarifying the speech for interlocutor
20	<i>Tell me, like what was that like</i> , kenapa ketika Viola memutuskan untuk meninggalkan Jerman dan untuk Indonesia <i>how was that for you?</i>	√			Clarifying the speech for interlocutor
21	oh, weeeh gitu kan lahir abis itu dikasih ke viola, dia, hah ini ada bayi, bayi China kok, gue, <i>I gave birth to a Chinese baby, she's so yellow.</i>	√			Talking about a particular topic

22	Sipit banget, gak ada bule -bule nya. <i>That was like That was so funny.</i>	√			Be emphatic about something
23	<i>I think</i> kayak semua udah set gitu kan.			√	Interjections
24	<i>Let me hold you there.</i> Maksudnya sekarang ini gue pengen ngomong sama semua tetangga yang lagi nonton gitu ya. Apakah ini bukan kebetulan kalau misalnya lu lagi ngeliat ceritanya Viola seperti ini karena mungkin saat ini lu lagi ngerasain ini juga gitu. Dimana impian lu dari kecil gue pengen banget nanti menikah, punya rumah, punya mobil, punya anak, kerjaan, punya bisnis, punya bla bla bla, tapi akhirnya lu ngerasa kosong gitu.	√			Interjections
25	Yang apa yang Viola lagi rasain gitu dan				

	again ini mungkin saat yang paling tepat banget untuk nanya ke Viola bagaimana mengisi kekosongan tersebut. <i>what did you do?</i>	√			Clarifying the speech content for interlocutor
26	Viola tadi <i>mentioned about purpose and calling</i>. You said, oke <i>purpose</i> itu adalah tujuan hidup ya sama calling dan malahan sepertinya tuhan itu, apa ya, menaruh Viola di Indonesia untuk sebuah tujuan, kayak gitu makanya ditinggalkan lah Jerman gitu dan benar-benar keluarga, Viola sendiri juga mempunyai dua orang kakak ya Marco sama Angela dan abis itu juga orang tua di Jerman tapi Viola sendirian seorang diri itu hidup di Indonesia gitu karena sebuah tujuan		√		Clarifying the speech content for the interlocutor

	hidup dan sebuah <i>calling</i> yang mungkin di taruh sama tuhan.				
27	Dan ternyata hati sedih atau <i>what breaks people heart</i> itu beda-beda		√		Talking about a particular topic
28	Nah jadi untuk Viola, hati Viola sedih di bagian apa? <i>What breaks your heart?</i>	√			Talking about a particular topic
29	Oke jadi pada akhirnya hatinya Viola itu <i>broken</i> atau <i>your heart breaks for what? Or for who?</i>		√		Talking about a particular topic
30	Ya. <i>Grow my girl into woman</i> , gitu kan. Kita sendiri juga sempat ngobrol gitu, ada salah satu teman kita, dia sebenarnya udah tinggal di UK, udah di London, dia udah punya suami, dia udah punya anak gitu ya. Umurnya		√		Talking about particular topic

	mungkin 35 sekian, 37 sekian.				
31	Karena kultural ya, <i>i think</i> emang bener maksudnya <i>it's the culture...</i>	√			Repetition used for clarification
32	Iya. <i>And I think you're absolutely right.</i> Dimana mungkin, di generasi kita sebelumnya, mereka memang diperlakukan seperti itu, dan orang tua itu absolut.	√			Be emphatic about something
33	<i>So,</i> sekarang kita ngomongin soal keluarga.			√	Interjections
34	<i>By the way</i> ini pernikahan keduanya dia gitu kan.			√	Interjections
35	<i>You know what,</i> rasa bersalah yang kamu punya, itu bukan dari Tuhan.			√	Interjections
36	Nah ini agak tricky si karena Viola sendiri adalah orang tua dari dua anak Mila sama	√			Talking about a particular topic

	Noam. <i>How to parent them?</i>				
37	<i>How for yourself</i> gitu ya, <i>what parenting style do you have</i> untuk <i>for Mila and Noam for our kids?</i>		√		Talking about a particular topic
38	Jadi untuk menambahin Viola, gue selalu ngerasa, dulu kita pernah dengar nih this kalimat ini gitu ya. <i>Parenting is the act of letting go.</i>	√			Quoting somebody else
39	<i>You know</i> , yuk balik yuk ke rumah bokap nyokap misalnya kayak gitu.			√	Interjections
40	<i>You know</i> , mudah-mudahan apa yang kita obrolin sekarang ini bisa merubah perspektif kalian juga,			√	Interjections
41	<i>So, again guys thank you so much for listening</i> kita akan ketemu lagi minggu depan yang pasti kalau misalnya	√			Interjections

	kalian pengen ngecek siapa sih tetangga yang akan gue undang minggu depan langsung aja cek di @Daniel Mananta Network dan ya thank you tetangga saling menyangga bukan menyanggah.				
--	---	--	--	--	--